

KONINKRIJK BELGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

Samenwerkingsakkoord van xx xx 2024 tussen de Federale Staat, het Waalse Gewest, het Vlaamse Gewest, het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap houdende de creatie van een elektronisch platform inzake de gecombineerde verblijfsaanvraagprocedure met het oog op de tewerkstelling van buitenlandse werknemers, de aanvraagprocedure voor buitenlandse werknemers en zelfstandigen en in het kader van de coördinatie van het beleid inzake de tewerkstelling en het verblijf van buitenlandse werknemers en zelfstandigen.

Exposé des Motifs

Op 13 december 2011 keurden het Europees Parlement en de Raad van de Europese Unie de richtlijn goed betreffende één enkele aanvraagprocedure voor een gecombineerde vergunning voor onderdanen van derde landen om te verblijven en te werken op het grondgebied van een lidstaat, alsmede inzake een gemeenschappelijk pakket rechten voor werknemers uit derde landen die legaal in een lidstaat verblijven (hierna "Richtlijn 2011/98/EU").

Ingevolge de Richtlijn 2011/98/EU werd België als lidstaat van de Europese Unie opgedragen één enkele aanvraagprocedure in te richten voor het verstrekken van een gecombineerde vergunning aan onderdanen van derde landen om op het Belgisch grondgebied te verblijven met het oog op werk, teneinde de procedures in verband met hun toelating te vereenvoudigen en de controle van hun status gemakkelijker te maken.

Het samenwerkingsakkoord van 2 februari 2018 tussen de Federale Staat, het Waalse Gewest, het Vlaamse Gewest, het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap met betrekking tot de coördinatie tussen het beleid inzake de toelatingen tot arbeid en het beleid inzake de verblijfsvergunningen en inzake de normen betreffende de tewerkstelling en het verblijf van buitenlandse arbeidskrachten (B.S., 24 december 2018) (hierna: "samenwerkingsakkoord"), dat in werking trad op 24 december 2018, is een gedeeltelijke omzetting van deze richtlijn.

Hoofdstuk V, Afdeling 2 van het samenwerkingsakkoord van 2 februari 2018 voorziet in artikel 40 in de oprichting van een elektronisch platform, dat toelaat de processen verbonden aan de gecombineerde vergunning te beheren.

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL INTÉRIEUR

Accord de coopération du xx xx 2024 entre l'État fédéral, la Région wallonne, la Région flamande, la Région de Bruxelles Capitale et la Communauté germanophone portant la création d'un plateforme électronique dans le cadre de la procédure de demande unique de séjour à des fins d'emploi des travailleurs salariés étrangers, la procédure de demande pour les travailleurs salariés et les travailleurs indépendants étrangers et dans le cadre de la coordination de la politique relative à l'emploi et au séjour des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants étrangers.

Memorie van Toelichting

Le 13 décembre 2011, le Parlement européen et le Conseil de l'Union européenne ont adopté la directive établissant une procédure de demande unique en vue de la délivrance d'un permis unique autorisant les ressortissants de pays tiers à résider et à travailler sur le territoire d'un Etat membre et établissant un socle commun de droits pour les travailleurs issus de pays tiers qui résident légalement dans un Etat membre (ci-après "Directive 2011/98/UE").

Conformément à la Directive 2011/98/UE la Belgique, en tant qu'Etat membre de l'Union européenne, est chargée d'établir une procédure de demande unique en vue de la délivrance d'un permis unique autorisant les ressortissants de pays tiers à résider sur le territoire Belge afin d'y travailler, de manière à simplifier les procédures d'admission de ces personnes et à faciliter le contrôle de leur statut.

L'accord de coopération du 2 février 2018 entre l'Etat fédéral, la Région wallonne, la Région flamande, la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone portant sur la coordination des politiques d'octroi d'autorisations de travail et d'octroi de permis de séjour, ainsi que les normes relatives à l'emploi et au séjour des travailleurs étrangers (M.E. du 24 décembre 2018) (ci-après dénommé : « accord de coopération »), entré en vigueur le 24 décembre 2018, constitue une transposition partielle de cette directive.

Le Chapitre V, Section 2, de l'accord de coopération du 2 février 2018 prévoit à l'article 40 la création d'une plateforme électronique, permet de gérer les processus liés au permis unique.

VR 2025 0404 DOC 0235/5

Gelet op de grootte van het project wordt er voor de ontwikkeling van dit elektronisch platform, het "uniek loket", geopteerd om te werken in verschillende fasen. Er werd gestart met het deelproces 'gecombineerde vergunning bepaalde duur' (fasen 1 en 2).

Voor de ontwikkeling van de fasen 1 en 2, wordt het samenwerkingsakkoord van 2 februari 2018 uitgevoerd door het samenwerkingsakkoord van 5 maart 2021 met betrekking tot de coördinatie tussen het beleid inzake de toelatingen tot arbeid en het beleid inzake de verblijfsvergunningen en inzake de normen betreffende de tewerkstelling en het verblijf van buitenlandse arbeidskrachten en wat betreft de oprichting van een elektronisch platform in het kader van de gecombineerde verblijfsaanvraagprocedure met het oog op tewerkstelling (BS, 16 maart 2021). Dit samenwerkingsakkoord van 5 maart 2021 fungeert aldus als rechtsbasis voor de eerste twee fasen van de ontwikkeling.

De gecombineerde vergunningsprocedure is echter niet de enige toegangspoort voor economische migratie. Economische migranten kunnen ook tewerkgesteld worden via een arbeidskaart (de gecombineerde vergunning is alleen verplicht voor een tewerkstelling van meer dan negentig dagen) of, bij de uitoefening van zelfstandige activiteiten, via een beroepskaart. De creatie van het platform is daarom ook nuttig in het kader van deze aanvraagprocedures

In de huidige fase (fase 3) worden ook de gewestelijke arbeidskaarten en -vergunningen en single permits onbepaalde duur (en later mogelijk de beroepskaarten) in dit loket opgenomen en worden ook extra gegevensstromen gerealiseerd (Dimona, DmfA). Deze fase werd voornamelijk op vraag van de regionale overheden voorzien, zodat op alle aspecten toelating tot de arbeidsmarkt een uniforme werkwijze kan worden ontwikkeld. Daarnaast bevat de derde fase bepaalde elementen die technisch eerder bij het proces gecombineerde vergunning horen, maar die omwille van een logische opeenvolging hier pas zullen worden ontwikkeld.

Deze uitbreidingen behelzen nieuwe verwerkingen van persoonsgegevens en vergen overeenkomstig artikel 22 van de Grondwet een rechtsbasis met "kracht van wet" ter bescherming van het recht op eerbiediging van privéleven en gezinsleven.

Het samenwerkingsakkoord tot uitvoering van 5 maart 2021 wordt bijgevolg vervangen door het voorliggend samenwerkingsakkoord. Dit samenwerkingsakkoord is in tegenstelling tot deze van 5 maart 2021 geen "uitvoerend samenwerkingsakkoord" maar een 'zelfstandig' samenwerkingsakkoord. Hierbij worden de

Compte tenu de l'ampleur du projet, il a décidé de procéder en plusieurs phases pour la mise en place de cette plateforme électronique, le "guichet unique". Le processus 'permis unique à durée déterminée' a débuté (phases 1 et 2).

Pour le développement des phases 1 et 2, l'accord de coopération du 2 février 2018 est exécuté par l'accord de coopération du 5 mars 2021 portant sur la coordination des politiques d'octroi d'autorisations de travail et d'octroi du permis de séjour, ainsi que les normes relatives à l'emploi et au séjour des travailleurs étrangers et portant création d'une plateforme électronique dans le cadre de la procédure de demande unique de séjour à des fins d'emploi (M.B., 16 mars 2021). Cet accord de coopération du 5 mars 2021 sert donc de base juridique aux deux premières phases de développement.

La procédure du permis unique n'est, toutefois, pas la seule porte d'accès pour la migration économique. Les migrants économiques peuvent également être employés via un permis de travail (le permis unique n'est obligatoire que pour une occupation de plus de 90 jours) ou, lorsqu'ils exercent des activités indépendantes, par le biais d'une carte professionnelle. La création de la plateforme est, par conséquent, aussi utile dans le cadre de ces demandes de procédures

Dans la phase actuelle (phase 3), les permis de travail et autorisations d'occupation régionaux ainsi que les permis uniques à durée illimitée (et, plus tard, éventuellement, les cartes professionnelles) seront également inclus dans ce guichet et des flux de données supplémentaires seront aussi réalisés (Dimona, DmfA). Cette phase a principalement été prévue à la demande des autorités régionales, afin qu'une méthode de travail uniforme, puisse être développée, dans tous les aspects de l'admission au marché de l'emploi. Par ailleurs, la troisième phase contient certains éléments qui, d'un point de vue technique, relèvent plutôt de la procédure de permis unique, mais qui, pour des raisons d'ordre logique, ne seront développés dans le présent accord.

Ces extensions impliquent un nouveau traitement de données à caractère personnel et nécessitent une base juridique ayant "force de loi" conformément à l'article 22 de la Constitution pour protéger le droit au respect de la vie privée et familiale.

L'accord de coopération d'exécution du 5 mars 2021 est, par conséquent, remplacé par le nouvel accord de coopération. Contrairement à celui du 5 mars 2021, cet accord n'est pas un « accord de coopération d'exécution », mais un accord de coopération "indépendant". Les dispositions de l'accord de

bepalingen van het uitvoerende samenwerkingsakkoord hernomen, gepreciseerd en aangevuld.

Binnen dit nieuw samenwerkingsakkoord werd reeds de intentie ingeschreven om de aanvraag tot een beroepskaart eveneens in het platform mogelijk te maken. Dit zal, gelet op verschillende factoren, nog niet in de fase 3 gerealiseerd worden.

De technische en organisatorische modaliteiten voor de uitwisseling van informatie en het delen van gegevens zijn vastgelegd in een protocolakkoord gesloten tussen de Dienst Vreemdelingenzaken, de gewestelijke overheden en de RSZ, voor de gegevensverwerking in het kader van het onderzoek van de aanvragen voor toelating tot tewerkstelling. Dit protocolakkoord wordt dienaangaande aangepast.

Met het oog op de toepassing van de gecombineerde aanvraagprocedure legde het uitvoerend samenwerkingsakkoord ook de voorwaarden vast waaronder de diplomatieke posten, de gemeentebesturen en de diensten die bevoegd zijn voor inspectie de gegevens die op het elektronisch platform bewaard worden, kunnen raadplegen. Deze bepalingen worden hernomen en uitgewerkt in het nieuwe samenwerkingsakkoord.

Elk van de gegevensverwerkingsverantwoordelijken treedt op vanuit de finaliteiten van het op haar van toepassing zijnde wettelijke kader.

Artikelsgewijze commentaar

Artikel 1

Dit artikel bevat een aantal definities van begrippen die doorheen het Samenwerkingsakkoord worden gebruikt.

Art. 2

Dit artikel bepaalt in de eerste paragraaf de wettelijke basis en het doel van het gemeenschappelijk elektronisch platform: de elektronische toepassing van de aanvraagprocedure voor de gecombineerde vergunning, de arbeidskaart en de beroepskaart. De verblijfsaanvraag met het oog op werk voor een periode van meer dan negentig dagen, die leidt tot de afgifte, in het kader van één administratieve handeling, van een gecombineerde titel die zowel een verblijfsvergunning als een toelating tot arbeid omvat, betreft eveneens de gecombineerde vergunning voor onbepaalde duur alsook elke wijziging van de gecombineerde vergunning, inclusief de wijziging van werkgever.

Paragraaf 2 van dit artikel voorziet het wettelijk kader voor de behandeling van de verblijfsaanvragen met het

coöperatie d'executie seront ainsi réaffirmées, précisées et complétées.

Ce nouvel accord de coopération prévoit déjà de rendre possible la demande d'une carte professionnelle sur la plateforme. Compte tenu, de différents facteurs, cela ne se concrétisera pas encore au cours de la phase 3.

Les modalités techniques et organisationnelles de l'échange d'informations et du partage de données sont fixées dans un protocole d'accord conclu entre l'Office des étrangers, les autorités régionales et l'ONSS pour le traitement de données dans le cadre de l'examen des demandes d'autorisation de travail. Le présent protocole d'accord est modifié en conséquence.

En vue de l'application de la procédure de demande unique, l'accord d'exécution prévoyait également fixer les conditions dans lesquelles les postes diplomatiques, les administrations communales et les services compétents en matière d'inspection peuvent consulter les données conservées dans la plateforme électronique. Ces dispositions sont reprises et précisées dans le nouvel accord de coopération.

Chaque responsable du traitement des données agit à partir des finalités du cadre légal qui lui est applicable.

Commentaire article par article

Article 1^{er}

Cet article contient un certain nombre de définitions de notions qui sont utilisées dans l'accord de coopération.

Art. 2

Cet article définit dans son paragraphe 1^{er} de cet article définit la base légale et la finalité de la plateforme électronique commune : la procédure de demande électronique du permis unique, le permis de travail et la carte professionnelle. La demande de séjour aux fins de travail pour une période de plus de nonante jours qui donne lieu à la délivrance, dans le cadre d'un seul acte administratif, d'un titre combiné comprenant à la fois une autorisation de séjour et un permis de travail vise également le permis unique à durée illimitée, ainsi que toute modification du permis unique, le changement d'employeur inclus.

Le paragraphe 2 de cet article prévoit le cadre juridique pour le traitement des demandes de séjour pour

oog op werk voor een periode van meer dan negentig dagen, dat bestaat uit de eerder gesloten samenwerkingsakkoorden, te weten het samenwerkingsakkoord van 2 februari 2018, het uitvoerend samenwerkingsakkoord van 6 december 2018 en elk samenwerkingsakkoord dat bijzondere modaliteiten bevat ter uitvoering van het samenwerkingsakkoord van 2 februari 2018, overeenkomstig artikel 1, §2, tweede lid van dat akkoord.

Paragraaf 3 preciseert dat de technische en organisatorische modaliteiten met betrekking tot de uitwisseling van informatie en het delen van bepaalde gegevens, vastgelegd zullen worden in een protocolakkoord dat tussen de Dienst Vreemdelingenzaken, de gewestelijke overheden, het RSVZ en de RSZ opgesteld zal worden.

Art. 3

Dit artikel betreft de consultatie van de gegevens via het elektronisch platform door diplomatieke posten, gemeentebesturen, erkende ondernemingsloketten en inspectiediensten, bij toepassing van de aanvraagprocedures gecombineerde vergunning, arbeidskaart en beroepskaart.

Art. 4

Dit artikel vermeldt de categorieën van vreemdelingen op wie het samenwerkingsakkoord van toepassing is. De categorie 'onderdanen van derde landen die een machtiging tot verblijf op het Belgisch grondgebied aanvragen met het oog op een tewerkstelling van meer dan negentig dagen' omvat eveneens de aanvragers van een gecombineerde vergunning voor onbepaalde duur.

De grensarbeiders vallen ook onder het toepassingsgebied: hun aanwezigheid op het grondgebied opent geen recht op verblijf maar slechts een recht op grensverkeer. Voor hun tewerkstelling op het Belgisch grondgebied ontvangen ze een bijlage 15 en een arbeidskaart (art. 4, 2°).

Artikel 4, 8° verwijst naar een aanvraag voor een machtiging tot verblijf met het oog op een stage. Hieronder worden onder meer de stages bedoeld als bepaald in richtlijn 2016/801 van het Europees Parlement en de Raad van 11 mei 2016 betreffende de voorwaarden voor toegang en verblijf van derdelanders met het oog op onderzoek, studie, stages, vrijwilligerswerk, scholierenuitwisseling, educatieve projecten of au-pairactiviteiten.

Art. 5

De begrippen, gedefinieerd in artikel 4 van de Algemene Verordening Gegevensbescherming (hierna: "AVG"), dienen in voorliggend samenwerkingsakkoord in dezelfde betekenis te worden begrepen.

travailler pendant une durée supérieure à nonante jours, qui est constituée par les accords de coopération conclus précédemment, à savoir l'accord de coopération du 2 février 2018, l'accord de coopération d'exécution du 6 décembre 2018 et tout accord de coopération contenant des modalités particulières d'exécution de l'accord de coopération du 2 février 2018, conformément à l'article 1^{er}, § 2, alinéa 2, de cet accord.

Le paragraphe 3 précise que les modalités techniques et organisationnelles relatives à l'échange d'informations et au partage de certaines données seront déterminées dans un protocole d'accord à établir entre l'Office des étrangers, les autorités régionales, l'INASTI et l'ONSS.

Art. 3

Cet article concerne la consultation des données via la plateforme électronique par les postes diplomatiques, les administrations communales, les guichets d'entreprise agréés et les services d'inspection, lors de l'application des procédures de demande unique, de permis de travail et de carte professionnelle.

Art. 4

Cet article énumère les catégories d'étrangers auxquels l'accord de coopération s'applique.

La catégorie des 'ressortissants de pays tiers qui demandant une autorisation de séjour sur le territoire belge afin d'y travailler pour une période de plus de nonante jours' visé également les demandeurs d'un permis unique à durée illimitée.

Les travailleurs frontaliers sont également concernés par le champ d'application : leur présence sur le territoire n'ouvre pas un droit au séjour mais seulement un droit au trafic frontalier. Ils reçoivent une annexe 15 et un permis de travail pour leur emploi sur le territoire belge (art. 4, 2°).

L'article 4, 8° fait référence à la demande d'autorisation de séjour en vue d'un stage. Il s'agit notamment des stages visés dans la directive 2016/801 du 11 mai 2016 du Parlement européen et du Conseil relative aux conditions d'entrée et de séjour des ressortissants de pays tiers à des fins de recherche, d'études, de formation, de volontariat et de programmes d'échange d'élèves ou de projets éducatifs et de travail au pair.

Art. 5

Les termes définis à l'article 4 du Règlement général sur la protection des données (ci-après dénommé : RGPD) doivent être compris dans le même sens dans le présent accord de coopération.

Art. 6

Deze bepaling legt de doelstellingen van het elektronisch platform vast en vermeldt de daaraan gekoppelde voordelen.

Art. 7

Deze bepaling onderscheidt de verantwoordelijkheid met betrekking tot de gegevensverwerking ten aanzien van bevoegdheden van de Dienst Vreemdelingenzaken en de regionale overheden. Meer bepaald wordt de Dienst Vreemdelingenzaken aangeduid als verwerkingsverantwoordelijke, zoals bedoeld in artikel 4, punt 7) AVG, wat betreft de verwerkingen van persoonsgegevens inzake de machtiging tot verblijf.

De regionale overheden zijn verwerkingsverantwoordelijke voor de verwerkingen van persoonsgegevens wat betreft de toelating tot arbeid.

De Dienst Vreemdelingenzaken en de regionale overheden zijn conform artikel 26 AVG "gezamenlijke verwerkingsverantwoordelijken" voor de verwerkingen in het kader van het elektronisch platform.

Art. 8

De eerste en tweede paragraaf van deze bepaling duiden de RSZ aan als verwerker, in de zin van artikel 4, punt 8) AVG, die verantwoordelijk is voor de technische ontwikkeling, de werking en het onderhoud van het elektronisch platform. Hierbij worden de verplichtingen uit artikel 28 van de AVG opgenomen.

De derde paragraaf preciseert dat de beveiliging van de verwerking, zal worden vastgelegd in een protocolakkoord, zoals reeds vermeld in artikel 1, §3.

Art. 9

Dit artikel preciseert de noodzakelijkheid van de verwerking van de persoonsgegevens in het kader van de aanvraagprocedure gecombineerde vergunning, arbeidskaart en beroepskaart. Door de federale en regionale wetgeving zijn de Dienst Vreemdelingenzaken en de regionale overheden immers belast met de toepassing van de gecombineerde aanvraagprocedure en de regionale overheden zijn belast met de toepassing van de aanvraagprocedure arbeidskaarten en beroepskaarten, waardoor de verwerking noodzakelijk is om te voldoen aan wettelijke verplichtingen die op de verwerkingsverantwoordelijken rusten, zoals voorzien in artikel 6, 1°, punt c), AVG.

Paragrafen 3 tot en met 7 verwijzen naar de toepasselijke regelgeving van de Dienst Vreemdelingenzaken en de regio's. De toekomstige

Art. 6

Cette disposition définit les objectifs de la plateforme électronique et énumère les avantages qui en découlent.

Art. 7

Cette disposition distingue les responsabilités en matière de traitement des données relatives aux autorisations de l'Office des étrangers et des autorités régionales en fonction des compétences qui relèvent de l'Office des étrangers ou des autorités régionales. Plus précisément, l'Office des étrangers est désigné comme responsable du traitement, tel que visé à l'article 4, point 7), du RGPD, en ce qui concerne le traitement des données à caractère personnel relatives à l'autorisation de séjour.

Les autorités régionales sont les responsables du traitement des données à caractère personnel relatives à l'autorisation de travail.

Conformément à l'article 26 du RGPD, l'Office des étrangers et les autorités régionales sont « responsables conjoints » des traitements effectués dans le cadre de la plateforme électronique.

Art. 8

Les paragraphes 1^{er} et 2 de cette disposition désignent l'ONSS comme sous-traitant, au sens de l'article 4, point 8), du RGPD, qui est responsable du développement technique, de l'exploitation et de la maintenance de la plateforme électronique. Ceci inclut les obligations visées à l'article 28 du RGPD.

Le paragraphe 3 précise que la sécurité du traitement, sera déterminée dans un protocole d'accord, comme déjà mentionné à l'article 1^{er}, § 3.

Art. 9

Cet article précise la nécessité du traitement des données à caractère personnel dans le cadre des procédures de demande du permis unique, du permis de travail et de la carte professionnelle. En vertu des législations fédérale et régionale, l'Office des étrangers et les autorités régionales sont en effet chargés de l'application de la procédure de permis unique et les autorités régionales sont chargées de l'application de la procédure de demande des permis de travail et des cartes professionnelles, ce qui rend le traitement est nécessaire au respect des obligations légales auxquelles les responsables de traitement sont soumis, comme le prévoit l'article 6, 1° point c), du RGPD.

Les paragraphes 3 à 7 renvoient aux réglementations applicables à l'Office des étrangers et aux Régions. La future réglementation relative à l'emploi des travailleurs

regelgeving met betrekking tot de tewerkstelling van buitenlandse werknemers en zelfstandigen (in uitvoering van artikel 6, IX, 3° en 4° van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en voor de Duitstalige gemeenschap die een aantal bevoegdheden van het Waalse gewest uitoefent in uitvoering van art. 134 van de Grondwet) is eveneens van toepassing in dit samenwerkingsakkoord. De wetgever heeft deze bepaling voorzien zodat ook de toekomstige regelgeving gevat wordt in dit samenwerkingsakkoord.

Art. 10

Artikel 10 omschrijft de specifieke doeleinden van de verwerking van persoonsgegevens in het kader van de aanvraagprocedure gecombineerde vergunning, arbeidskaart en beroepskaart, zoals beoogd in artikel 5, lid 1, b), AVG.

Art. 11

In overeenstemming met artikel 5, 1, c), AVG hebben de verwerkingsverantwoordelijken enkel toegang tot de gegevens die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van de taken waarvoor ze bevoegd zijn.

Art. 12-13

Deze artikelen bepalen welke categorieën van persoonsgegevens verwerkt worden (verblijf, tewerkstelling en zelfstandige beroepsactiviteiten).

Art. 14

Dit artikel verduidelijkt uit welke databanken de gegevens die de RSZ en de RSVZ meedeelt aan de Dienst Vreemdelingenzaken en aan de regionale overheden afkomstig zijn.

Art. 15

Dit artikel bevat de categorieën van persoonsgegevens met betrekking tot de gezondheid. Dit artikel bepaalt dat de gegevens van een medisch attest zullen verwerkt worden, in de gevallen waarin de voorlegging van dit voornoemde attest voorzien is bij de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. Hieronder dienen de categorieën van vreemdelingen begrepen te worden die ingevolge artikelen 61/25-2, tweede lid, §1, 5°, 61/27-1, §1, tweede lid, 2°, 61/29-8, §1, eerste lid, 5° en 61/39, §1, eerste lid, 4° van de wet 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen gehouden zijn een medisch attest af te leveren. Deze bepaling geldt ook naar de toekomst ten aanzien van nieuwe categorieën van vreemdelingen

étrangers et des indépendants (en exécution de l'article 6, IX, 3° et 4° de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et pour la Communauté germanophone exerçant certaines compétences de la Région wallonne en exécution de l'article 134 de la Constitution) est également d'application dans le cadre de cet accord de coopération. Le législateur a prévu cette disposition afin que la future réglementation soit reprise dans le présent accord de coopération.

Art. 10

L'article 10 définit les finalités spécifiques du traitement des données à caractère personnel dans le cadre de la procédure de demande de permis unique, du permis de travail et de la carte professionnelle, comme le prévoit l'article 5, alinéa 1, b), du RGPD.

Art. 11

Conformément à l'article 5, alinéa 1, c), du RGPD, les responsables du traitement ont uniquement accès aux données nécessaires à l'exécution des tâches qui relèvent de leur compétence.

Art. 12-13

Ces articles déterminent les catégories de données à caractère personnel traitées (séjour, emploi et activités professionnelles indépendantes).

Art. 14

Cet article indique de quelles bases de données proviennent les données communiquées par l'ONSS et l'INASTI à l'Office des étrangers et aux autorités régionales.

Art. 15

Cet article contient les catégories de données à caractère personnel relatives à la santé. Cet article détermine que les données d'un certificat médical sont traitées dans les cas où la présentation de ce certificat est prévue par la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers. Il s'agit notamment des catégories d'étrangers qui sont obligés de présenter un certificat médical en vertu des articles 61/25-2, §1^{er}, alinéa 2, 5°, 61/27-1, §1^{er}, alinéa 2, 2°, 61/29-8, §1^{er}, alinéa 1^{er}, 5° et 61/39, §1^{er}, alinéa 1^{er}, 4° de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers. Cette disposition s'appliquera également à l'avenir aux nouvelles catégories d'étrangers qui seront soumises à la même obligation.

die aan dezelfde verplichting zullen worden onderworpen.

Art. 16

Deze bepaling bevat bijkomende maatregelen die de gezamenlijke verwerkingsverantwoordelijken nemen ten aanzien van de verwerking van de gezondheidsgegevens. Het beheer van de toegangsrechten wordt gedocumenteerd en verder uitgewerkt bij Protocolakkoord. Het Protocolakkoord van 6 mei 2021 wordt hiertoe gewijzigd.

Art. 17

Dit artikel bevat de categorie van persoonsgegevens met betrekking tot strafrechtelijke veroordelingen en strafbare feiten. De eerste paragraaf van dit artikel bepaalt dat de gegevens van strafrechtelijke veroordelingen en strafbare feiten verwerkt zullen worden, in de gevallen waarin de voorlegging van een uittreksel uit het strafregister of een gelijkwaardig document is voorzien bij de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. Hieronder dienen de categorieën van vreemdelingen begrepen te worden die ingevolge de artikelen 61/25-2, §1, tweede lid, 4°, 61/27-1, §1, tweede lid, 4°, 61/29-8, §1, eerste lid, 6°, 61/39, §1, eerste lid, 5° en 61/48, §1, eerste lid, 5° van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen gehouden zijn een uittreksel uit het strafregister of een gelijkwaardig document af te leveren. Deze bepaling geldt ook naar de toekomst ten aanzien van nieuwe categorieën vreemdelingen die aan dezelfde verplichting zullen worden onderworpen.

De tweede paragraaf van dit artikel bepaalt dat de gegevens van strafrechtelijke veroordelingen en strafbare feiten verwerkt zullen worden door de regionale overheden in het kader van de aanvraagprocedure beroepskaarten.

Art. 18

Dit artikel bepaalt de persoonsgegevens van administratieve aard die verwerkt zullen worden.

Art. 19-20

Deze bepalingen bevatten praktische regels voor de elektronische indiening van de aanvraag via het portaal "Working in Belgium". Gelijkluidend aan artikel 2, §3 worden de modaliteiten met betrekking tot de werking van het portaal vastgelegd in een protocolakkoord. De informatie kan beschikbaar worden gesteld in een andere taal dan de nationale talen. Deze taal of talen worden gekozen op grond van het universeel karakter en de praktische haalbaarheid. Er wordt in de eerste plaats gedoeld op het Engels.

Art. 16

Cette disposition contient des mesures supplémentaires prises par les responsables de traitement conjoints en ce qui concerne le traitement des données de santé. La gestion est fixée et précisée dans un Protocole d'Accord. Le Protocole d'Accord du 6 mai 2021 est, par conséquent, modifié.

Art. 17

Cet article contient la catégorie des données à caractère personnel relatives aux condamnations pénales et aux infractions pénales. Le premier paragraphe de cet article prévoit que ces données seront traitées dans les cas où la présentation d'un extrait du casier judiciaire ou un document équivalent est prévue par la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers. Il s'agit notamment des catégories d'étrangers qui sont obligés de remettre un extrait du casier judiciaire ou un document équivalent en vertu des articles 61/25-2, §1^{er}, alinéa 2°, 4°, 61/27-1, §1^{er}, alinéa 2, 4°, 61/29-8, §1^{er}, alinéa 1^{er}, 6° en 61/39, §1^{er}, alinéa 1^{er}, 5° et 61/48, §1^{er}, alinéa 1^{er}, 5° de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers. Cette disposition s'applique également pour l'avenir à l'égard des nouvelles catégories d'étrangers qui seront soumises à la même obligation.

Le deuxième paragraphe de cet article détermine que les données relatives aux condamnations pénales et aux infractions pénales seront traitées par les autorités régionales dans le cadre de la procédure de demande des cartes professionnelles.

Art. 18

Cet article détermine les données personnelles d'ordre administratif qui seront traitées.

Art. 19-20

Ces dispositions contiennent des règles pratiques pour l'introduction électronique de la demande via le portail « Working in Belgium ». Conformément à l'article 2, § 3, les modalités de fonctionnement du portail seront fixées dans un protocole d'accord. Les informations peuvent être mises à disposition dans une langue autre que les langues nationales. Cette langue ou ces langues seront choisie(s) en fonction de leur caractère universel et de la faisabilité pratique. En premier lieu l'Anglais est visé.

Art. 21

Dit artikel bepaalt dat de positieve beslissingen inzake de verblijfstitels met het oog op werk via het elektronisch platform ter beschikking worden gesteld aan de Belgische diplomatieke posten en de gemeentebesturen indien de vreemdelingen een visum lang verblijf (diplomatieke post) of een verblijfsdocument (gemeentebestuur) aanvragen. Op basis van deze beslissing leveren zij een visum of een verblijfsdocument aan de vreemdeling af.

Art. 22

Dit artikel bepaalt dat de positieve beslissing met betrekking tot de toelating tot een zelfstandige beroepsactiviteit via het elektronisch platform ter beschikking wordt gesteld aan de diplomatieke posten wanneer de vreemdelingen een visum lang verblijf aanvragen.

Art. 23

Dit artikel is gelijkkluidend aan artikel 21 maar met het verschil dat dit van toepassing op de arbeidskaarten.

Art. 24

Het elektronisch platform informeert de bevoegde overheden over negatieve beslissingen die in het kader van een gecombineerde aanvraagprocedure genomen worden (weigering of beëindiging van de toelating tot arbeid of de machtiging tot verblijf). De reden van de negatieve beslissing zal niet zichtbaar zijn voor de regionale overheden. Het elektronisch platform zal de regionale overheid aldus enkel melden dat er een "negatieve beslissing" genomen werd. De beslissingen tot weigering of beëindiging van de toelating tot arbeid of de machtiging tot verblijf worden enkel aan de betrokken vreemdeling bekend.

Art. 25

Deze bepaling betreft de gedeelde controlebevoegdheid inzake de tewerkstelling en de zelfstandige beroepsactiviteiten van vreemdelingen. De federale inspectiediensten hebben toegang tot de door de gewestelijke overheden genomen beslissingen en beslissingen genomen door de Dienst Vreemdelingenzaken, in functie van de controle op de regelgeving waarmee ze belast zijn. Indien de beslissing van de Dienst Vreemdelingenzaken bestaat uit de weigering of beëindiging van het verblijf, zal het platform niet de specifieke aard van de beslissing te kennen geven aan de federale inspectiediensten, maar enkel dat er een "negatieve beslissing" genomen werd.

Art. 26

Art. 21

Cet article détermine que les décisions positives concernant les titres de séjour aux fins de travail sont mises à la disposition via la plateforme électronique des postes diplomatiques belges et les administrations communales si les étrangers demandent un visa de long séjour (poste diplomatique) ou un titre de séjour (administrations communales). Sur la base de cette décision, ils délivrent un visa ou un titre de séjour à l'étranger.

Art. 22

Cet article prévoit que la décision positive d'admission à une activité professionnelle indépendante est mise à disposition des postes diplomatiques via la plateforme électronique, lorsque les étrangers demandent un visa pour un long séjour.

Art. 23

Cet article est similaire à l'article 21, mais à la différence qu'il s'applique aux permis de travail.

Art. 24

La plateforme électronique informe les autorités compétentes des décisions négatives prises dans le cadre d'une procédure de demande unique (refus ou résiliation du permis de travail ou de séjour). Le motif de la décision négative ne sera pas visible pour les autorités régionales. La plateforme électronique notifiera par conséquent uniquement aux autorités régionales qu'une « décision négative » a été prise. Les décisions de refus ou de résiliation du permis de travail ou d'autorisation de séjour seront uniquement notifiées à l'étranger concerné.

Art. 25

Cette disposition concerne les pouvoirs partagés de contrôle sur l'emploi et les activités professionnelles indépendantes des étrangers. Les services fédéraux d'inspection ont accès aux décisions prises par les autorités régionales et à celles prises par l'Office des étrangers, en fonction du contrôle de la réglementation dont ils sont responsables. Si la décision de l'Office des étrangers consiste en un refus ou une fin de séjour, la plateforme n'indiquera pas la nature spécifique de la décision de refus ou de fin de séjour aux services fédéraux d'inspection, mais seulement qu'une « décision négative » a été prise.

Art. 26

Deze bepaling erkent het beginsel van wederzijdse erkenning van toelatingen tot arbeid. Dit houdt in dat de territoriaal bevoegde gewestelijke overheid toegang heeft tot het aanvraagdossier dat bij elke andere gewestelijke overheid werd ingediend en tot de beslissingen die die overheid genomen heeft.

Art. 27

Dit artikel legt de bewaartermijnen van de gegevens op het elektronisch platform conform artikel 5, lid 1, e), AVG vast. Na het verstrijken van de bewaartermijnen zoals bedoeld in paragraaf 1, worden de gegevens definitief vernietigd.

Art. 28-29

Artikelen 28 t.e.m. art. 29 bevatten de rechten van de betrokkene in verband met de verwerking van persoonsgegevens. De rechten worden vermeld op het online aanvraagformulier overeenkomstig artikel 13 AVG (artikel 28). Artikel 29 omvat het recht van de betrokkene op toegang tot zijn persoonsgegevens (artikel 15 AVG), het recht op rectificatie van de persoonsgegevens (artikel 16 AVG) en het recht op beperking van de verwerking van persoonsgegevens (artikel 18 AVG). Het recht op het wissen van persoonsgegevens kan echter niet worden ingeroepen gelet op de noodzakelijkheid van de gegevensverwerking voor de nakoming van wettelijke verplichtingen door de verwerkingsverantwoordelijken, dit overeenkomstig artikel 17, lid 3, punt b), AVG. Het ontvangstbewijs bedoeld in paragraaf 4 is geen gezamenlijk ontvangstbewijs. Het ontvangstbewijs wordt door de regionale overheden en de Dienst Vreemdelingenzaken afzonderlijk afgeleverd.

Art. 30

Deze bepaling voorziet in de oprichting van het Beheerscomité dat samengesteld is uit vertegenwoordigers van de verwerkingsverantwoordelijken en van de verwerkende overheid. Gelet op het advies van de Raad van State van 10 juli 2024 nr 73.396 worden nadere regels inzake de werking van het beheerscomité vastgelegd in een uitvoerend samenwerkingsakkoord

Art. 31-32

Het platform genereert statistieken met betrekking tot de afgifte, de weigering of de intrekking van de in artikel 2, § 1, opgesomde verblijfsvergunningen. De verwerkingsverantwoordelijken kunnen deze statistieken raadplegen. De Dienst Vreemdelingenzaken maakt de statistieken van de vergunningen bedoeld in art. 2, § 1, 1° over aan de Europese Commissie.

Art. 33

Cette disposition reconnaît le principe de la reconnaissance mutuelle des autorisations de travail. Cela signifie que l'autorité régionale territorialement compétente a accès au dossier de demande introduit auprès de toute autre autorité régionale et aux décisions prises par cette autorité.

Art. 27

Cet article fixe les durées de conservation des données figurant sur la plateforme électronique conformément à l'article 5, alinéa 1er, e), du RGPD. A l'expiration des délais de conservation visés au paragraphe 1er, les données sont définitivement détruites.

Art. 28-29

Les articles 28 à 29 précisent les droits de l'intéressé par rapport au traitement des données à caractère personnel. Les droits sont mentionnés sur le formulaire de demande en ligne conformément à l'article 13 du RGPD (article 28). L'article 29 concerne le droit de l'intéressé à accéder à ses données à caractère personnel (article 15 du RGPD), le droit de rectification des données à caractère personnel (article 16 du RGPD) et le droit à la limitation du traitement des données à caractère personnel (article 18 du RGPD). En revanche, le droit à l'effacement des données à caractère personnel ne peut être invoqué compte tenu de la nécessité du traitement des données au regard de l'exécution des obligations légales par les responsables du traitement, conformément à l'article 17, alinéa 3, point b), du RGPD. L'accusé de réception visé au paragraphe 4 n'est pas un accusé commun. L'accusé de réception est délivré par les autorités régionales et l'Office des étrangers séparément.

Art. 30

Cette disposition prévoit la création d'un comité de gestion composé de représentants des responsables du traitement et de l'autorité en charge du traitement. Cela est développé dans un accord de coopération exécutive au vu de l'avis du Conseil d'État du 10 juillet 2024 no. 73.396.

Art. 31-32

La plateforme génère des statistiques concernant la délivrance, le refus ou le retrait des titres de séjour, énumérés à l'article 2, § 1. Les responsables du traitement peuvent consulter ces statistiques. L'Office des étrangers transmet les statistiques des titres de séjour visés à l'article 2, § 1, 1° à la Commission européenne.

Art. 33

Dit artikel bepaalt dat de kostenverdeelsleutel tussen de verschillende partijen wordt gepreciseerd via uitvoerend samenwerkingsakkoord.

Art. 34

Dit artikel bepaalt dat de aanvraagprocedure beroepskaarten wordt uitgewerkt in een afzonderlijk uitvoerend samenwerkingsakkoord.

Art. 35

Dit artikel heft het uitvoerend samenwerkingsakkoord van 5 maart 2021, waarvan de inhoud in het huidige samenwerkingsakkoord wordt hernomen, gedeeltelijk op. Artikel 32 wordt niet opgeheven.

In dit verband dient opgemerkt te worden dat de opmerkingen in punten 15.1 tot en met 15.2 van het advies nr. 76.396/VR van de Raad van State van 10 juli 2024 door de wetgever niet gevolgd worden.

De Raad van State formuleerde volgende opmerkingen:

“15.1. Overeenkomstig artikel 35, eerste lid, zullen de partijen “elk binnen hun bevoegdheid, de nodige maatregelen nemen en middelen vrijmaken om de taken uit te voeren die hen zijn toegewezen”. Het tweede lid van dat artikel bepaalt dat de partijen middels een uitvoerend samenwerkingsakkoord “de sleutel voor de verdeling van de kosten verbonden aan de verwerkingen die zullen verlopen via het gemeenschappelijk elektronisch platform zoals bedoeld in artikel 40 van het samenwerkingsakkoord van 2 februari 2018” preciseren.

De afdeling Wetgeving brengt daarbij het volgende principe onder de aandacht: ofwel moet de verdeelsleutel van de kosten in het voorliggende samenwerkingsakkoord worden geregeld, ofwel moet het voorliggende samenwerkingsakkoord die bevoegdheid bij een uitvoerend samenwerkingsakkoord leggen maar wel zelf bepalen op basis van welke principes die kosten worden verdeeld.

15.2. In het licht van wat voorafgaat moeten de stellers nagaan in hoeverre zij zich kunnen baseren op de verdeelsleutel van artikel 32 van het uitvoerend samenwerkingsakkoord van 5 maart 2021, en of die laatste bepaling dienovereenkomstig niet kan worden opgeheven bij de opheffingsbepaling waarin artikel 36 van het samenwerkingsakkoord voorziet.

De wetgever is van oordeel dat het uiterst gevoelig karakter van de overeengekomen verdeelsleutels noopt tot een uitvoerend samenwerkingsakkoord als wetgevende akte waarin deze ingeschreven dient te worden. Zo leent een uitvoerend samenwerkingsakkoord zich meer tot een mogelijke aanpassing in de toekoms. Er dient eveneens rekening mee gehouden te worden dat de opheffing van artikel 32 van het samenwerkingsakkoord van 5 maart 2021 een leemte zou veroorzaken in de financiële regeling voor wat betreft de reeds lopende ontwikkelingen van

Cet article détermine que la clé de répartition des coûts entre les différentes parties sera précisée par dans l'accord de coopération d'exécution

Art. 34

Cet article détermine qu'un accord de coopération d'exécution distinct est nécessaire pour l'élaboration de la procédure relative aux cartes professionnelles.

Art. 35

Cet article abroge partiellement l'accord de coopération du 5 mars 2021 dont le contenu est repris dans le présent accord de coopération. L'article 32 n'est pas abrogé.

Dans ce contexte, il convient de noter que les commentaires des paragraphes 15.1 à 15.2 de l'avis du Conseil d'Etat n° 76.396/VR du 10 juillet 2024 ne sont pas suivis par le législateur.

Le Conseil d'État a formulé les commentaires suivants :

“15.1. Conformément à l'article 35, alinéa 1er, les parties « prennent, chacune dans le cadre de leurs compétences, les mesures requises et mobilisent les moyens nécessaires à l'exécution des tâches qui leur ont été confiées ». L'alinéa 2 de cet article dispose que les parties précisent, par la voie d'un accord de coopération d'exécution, « la clé de répartition des coûts liés aux traitements qui se feront par le biais de la plateforme électronique commune visée à l'article 40 de l'accord de coopération du 2 février 2018 ».

À cet égard, la section de législation attire l'attention sur le principe suivant : soit la clé de répartition des coûts doit être réglée dans l'accord de coopération à l'examen, soit l'accord de coopération à l'examen déléguera cette compétence à un accord de coopération d'exécution mais en déterminant lui-même les principes sur la base desquels ces coûts seront répartis.

15.2 Au regard de ce qui précède, les auteurs évalueront dans quelle mesure ils peuvent s'inspirer de la clé de répartition fixée dans l'article 32 de l'accord de coopération d'exécution du 5 mars 2021 et si cette dernière disposition ne peut pas, en conséquence, être comprise dans l'abrogation prévue par l'article 36 de l'accord de coopération.

Le législateur considère que la nature hautement sensible des clés de répartition convenues exige qu'un accord de coopération exécutive soit l'acte législatif dans lequel il doit être enregistré. Ainsi, un accord de coopération d'exécution se prête davantage à un éventuel ajustement dans le futur. Il convient également de garder à l'esprit qu'une abrogation de l'article 32 de l'accord de coopération du 5 mars 2021 créerait une faille dans l'arrangement financier en ce qui concerne les développements de la plateforme déjà en cours. Pour éviter ce problème, le législateur a

het platform. Om dit probleem te vermijden heeft de wetgever ervoor geopteerd alle financiële afspraken in een toekomstig uitvoerend samenwerkingsakkoord te verenigen, hetgeen vereist dat artikel 32 van het samenwerkingsakkoord van 5 maart 2021 in werking blijft totdat dit toekomstig uitvoerend samenwerkingsakkoord in werking treedt en tegelijk artikel 32 zal opheffen.

Art. 36

Deze bepaling voorziet in de inwerkingtredingsdatum van het voorliggend samenwerkingsakkoord. Deze bepaling voorziet ook dat de inwerkingtreding van de elektronische aanvraagprocedure beroepskaarten nader wordt bepaald via uitvoerend samenwerkingsakkoord.

Getekend te Brussel, op XX XX 2024, in één enkel oorspronkelijk exemplaar in het Frans en in het Nederlands,

Voor de Federale Staat :

De Vice-eersteminister en minister van Economie en Werk

P.-Y. DERMAGNE

De Vice-eersteminister en minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing

D. CLARINVAL

choisi d'unifier toutes les dispositions financières dans un futur accord de coopération d'exécution, ce qui implique que l'article 32 de l'accord de coopération du 5 mars 2021 reste en vigueur jusqu'à l'entrée en vigueur de ce futur accord de coopération d'exécution et abrogera simultanément l'article 32.

Art. 36

Cette disposition fixe la date d'entrée en vigueur du présent accord de coopération. Cette disposition détermine également que l'entrée en vigueur de la procédure électronique de demande de la carte professionnelle sera déterminée par l'accord de coopération d'exécution.

Signé à Bruxelles, le XX XX 2024 en un seul exemplaire original rédigé en français et en néerlandais,

Pour l'Etat fédéral :

De Vice-Premier ministre et ministre de l'Economie et du Travail

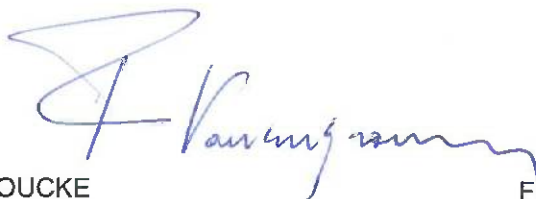
P.-Y. DERMAGNE

Vice-Premier ministre et ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique

D. CLARINVAL

De Vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken
en Volksgezondheid

De Vice-Premier ministre et ministre des Affaires
sociales et de la Santé publique



F. VANDENBROUCKE

F. VANDENBROUCKE

De Minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele
Hervormingen en Democratische Vernieuwing

La Ministre de l'Intérieur, des Réformes
institutionnelles et du Renouveau démocratique

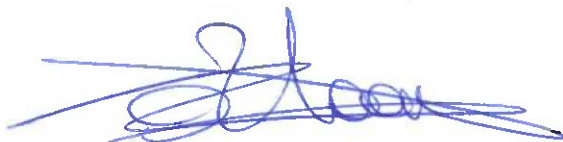


A. VERLINDEN

A. VERLINDEN

De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,

La Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration,



N. DE MOOR

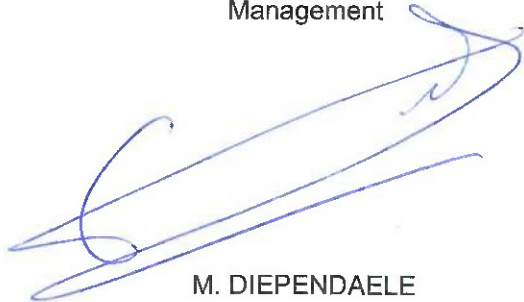
N. DE MOOR

Voor het Vlaamse Gewest :

Pour la Région Flamande :

De Minister-President van de Vlaamse Regering en
Minister van Economie, Innovatie en Industrie,
Buitenlandse Zaken en Digitalisering en Facilitair
Management

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand et
Ministre de l'Économie, de l'Innovation et de
l'Industrie, des Affaires Etrangères, de la transition
Numérique, de Management Facilitair

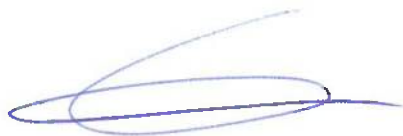


M. DIEPENDAELE

M. DIEPENDAELE

De Minister van Onderwijs, Justitie en Werk

La Ministre de l'Enseignement, de la Justice et de
l'Emploi



Z. DEMIR



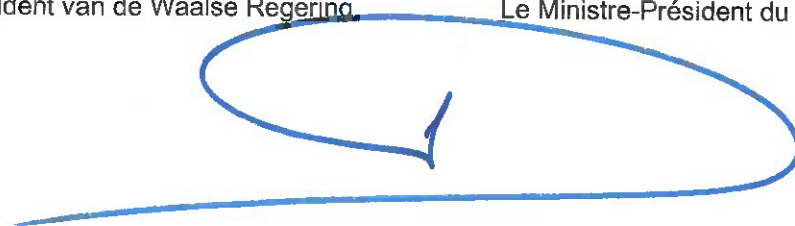
Z. DEMIR

Voor het Waalse Gewest :

Pour la Région wallonne :

De Minister-President van de Waalse Regering

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,



A. DOLIMONT

A. DOLIMONT

De Minister van Economie, Werkgelegenheid,
Industrie en Opleiding,

Le Ministre de l'Économie, de l'Industrie, du
Numérique, de l'Emploi et de la Formation



P.-Y. JEHOLET

P.-Y. JEHOLET

Voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest :

Pour la Région de Bruxelles-Capitale :

De Minister-President van de Regering van het
Brusselse Hoofdstedelijk Gewest,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région
de Bruxelles-Capitale,



R. VERVOORT

R. VERVOORT

De Minister van Werk en Beroepsopleiding,
Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,

Le Ministre chargé de l'Emploi et de la Formation
professionnelle, de la Transition numérique, des
Pouvoirs locaux et du bien-être animal,

B. CLERFAYT

B. CLERFAYT

Voor de Duitstalige Gemeenschap :

Pour la Communauté germanophone :

De Minister-President,
Minister van Lokale Besturen, Ruimtelijke Ordening
en Financiën

Le Ministre-Président,
Ministre des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du
territoire et des Finances

O. PAASCH

O. PAASCH

De Minister van Onderwijs, Opleiding en
Werkgelegenheid

Le Ministre de l'Enseignement, de la Formation et de
l'Emploi

J. FRANSSEN

J. FRANSSEN